

Преображение

Тропарь, глас 7

Преобразился еси на горѣ, Христѣ Бѣже,
показавый ученикомъ Твоимъ славу Твою,
якоже можаху,
да возсияет и нам, грѣшным, Свет
Твой присносущный
молитвами Богородицы, Светодавче,
слава Тебѣ.

Кондак, глас 7

На горѣ преобразился еси,
и якоже вместилаху ученицы Твой, славу Твою,
Христѣ Бѣже, видеша,
да егда Тя узрят распинаема,
страдание убо уразумеют вольное,
мирови же проповѣдят,
яко Ты еси воистинну Отчее сияние.

Величание

Величаем тя
Живодавче Христѣ
и почитаем пречистыя плоти Твоея
преславное Преображение.

Преображение

Тропарь, глас 7

Преобразился еси на горѣ, Христѣ Бѣже,
показавый ученикомъ Твоимъ славу Твою,
якоже можаху,
да возсияет и нам, грѣшным, Свет
Твой присносущный
молитвами Богородицы, Светодавче,
слава Тебѣ.

Кондак, глас 7

На горѣ преобразился еси,
и якоже вместилаху ученицы Твой, славу Твою,
Христѣ Бѣже, видеша,
да егда Тя узрят распинаема,
страдание убо уразумеют вольное,
мирови же проповѣдят,
яко Ты еси воистинну Отчее сияние.

Величание

Величаем тя
Живодавче Христѣ
и почитаем пречистыя плоти Твоея
преславное Преображение.

Преображение

Тропарь, глас 7

Преобразился еси на горѣ, Христѣ Бѣже,
показавый ученикомъ Твоимъ славу Твою,
якоже можаху,
да возсияет и нам, грѣшным, Свет
Твой присносущный
молитвами Богородицы, Светодавче,
слава Тебѣ.

Кондак, глас 7

На горѣ преобразился еси,
и якоже вместилаху ученицы Твой, славу Твою,
Христѣ Бѣже, видеша,
да егда Тя узрят распинаема,
страдание убо уразумеют вольное,
мирови же проповѣдят,
яко Ты еси воистинну Отчее сияние.

Величание

Величаем тя
Живодавче Христѣ
и почитаем пречистыя плоти Твоея
преславное Преображение.

Преображение

Тропарь, глас 7

Преобразился еси на горѣ, Христѣ Бѣже,
показавый ученикомъ Твоимъ славу Твою,
якоже можаху,
да возсияет и нам, грѣшным, Свет
Твой присносущный
молитвами Богородицы, Светодавче,
слава Тебѣ.

Кондак, глас 7

На горѣ преобразился еси,
и якоже вместилаху ученицы Твой, славу Твою,
Христѣ Бѣже, видеша,
да егда Тя узрят распинаема,
страдание убо уразумеют вольное,
мирови же проповѣдят,
яко Ты еси воистинну Отчее сияние.

Величание

Величаем тя
Живодавче Христѣ
и почитаем пречистыя плоти Твоея
преславное Преображение.

The Transfiguration

Troparion, tone 7

Thou wast transfigured on the mountain,
O Christ our God,
showing to Thy disciples Thy glory as
each one could endure;
shine forth Thou on us, who are sinners all,
Thy light ever-unending
through the prayers of the Theotokos,
O Light-giver, glory to Thee.

Kontakion, tone 8

On the mount Thou wast transfigured,
and Thy disciples, as much as they could bear,
beheld Thy glory, O Christ God;
so that when they should see Thee crucified,
they would know Thy passion to be willing,
and would preach to the world
that Thou, in truth, art the Effulgence of the Father.

Magnification

We magnify Thee,
O Life-Giving Christ,
and we do homage to the exceedingly glorious
Transfiguration of thy Body most pure.

The Transfiguration

Troparion, tone 7

Thou wast transfigured on the mountain,
O Christ our God,
showing to Thy disciples Thy glory as
each one could endure;
shine forth Thou on us, who are sinners all,
Thy light ever-unending
through the prayers of the Theotokos,
O Light-giver, glory to Thee.

Kontakion, tone 8

On the mount Thou wast transfigured,
and Thy disciples, as much as they could bear,
beheld Thy glory, O Christ God;
so that when they should see Thee crucified,
they would know Thy passion to be willing,
and would preach to the world
that Thou, in truth, art the Effulgence of the Father.

Magnification

We magnify Thee,
O Life-Giving Christ,
and we do homage to the exceedingly glorious
Transfiguration of thy Body most pure.

The Transfiguration

Troparion, tone 7

Thou wast transfigured on the mountain,
O Christ our God,
showing to Thy disciples Thy glory as
each one could endure;
shine forth Thou on us, who are sinners all,
Thy light ever-unending
through the prayers of the Theotokos,
O Light-giver, glory to Thee.

Kontakion, tone 8

On the mount Thou wast transfigured,
and Thy disciples, as much as they could bear,
beheld Thy glory, O Christ God;
so that when they should see Thee crucified,
they would know Thy passion to be willing,
and would preach to the world
that Thou, in truth, art the Effulgence of the Father.

Magnification

We magnify Thee,
O Life-Giving Christ,
and we do homage to the exceedingly glorious
Transfiguration of thy Body most pure.

The Transfiguration

Troparion, tone 7

Thou wast transfigured on the mountain,
O Christ our God,
showing to Thy disciples Thy glory as
each one could endure;
shine forth Thou on us, who are sinners all,
Thy light ever-unending
through the prayers of the Theotokos,
O Light-giver, glory to Thee.

Kontakion, tone 8

On the mount Thou wast transfigured,
and Thy disciples, as much as they could bear,
beheld Thy glory, O Christ God;
so that when they should see Thee crucified,
they would know Thy passion to be willing,
and would preach to the world
that Thou, in truth, art the Effulgence of the Father.

Magnification

We magnify Thee,
O Life-Giving Christ,
and we do homage to the exceedingly glorious
Transfiguration of thy Body most pure.

Превображѣніе гдѣ бѣа и спса нашегѡ іиса
хрѣта

Тропарь, глас 3

Превобрази́лсѧ ѣси на горѣ хрѣтѣ бже,
показáвъи оу́чнкѡмъ твоимъ сла́вѸ твою̀,
іакоже можа́хѸ:

да возе́йлетъ и́ намъ грѣшнымъ свѣ́тъ тво́й
присноѡ́щный,
мѣ́твами бѣ́ы, свѣ́тода́вче сла́ва тебѣ́.

Вондак, глас то́йже

На горѣ превобрази́лсѧ ѣси́,
и іакоже вѣ́щахѸ оу́чнцы твои́, сла́вѸ
твою̀ хрѣтѣ бже вѣ́дѣша:

да ѣ́гда́ тѧ оу́зрѣтъ распина́ема,
страда́ніе оубѡ оу́разѡмѣ́ютъ ко́льное,
мірови́ же проповѣ́даютъ:
іакѡ ты ѣ́си конѣ́тнинѸ ѿ́че еі́а́ніе.

Велича́ние

Велича́ем тя
живода́вче хрѣ́тѣ
и почи́аемъ пре́чтыѧ плѣ́ти твоеѧ
пресла́вное превображѣ́ніе.

Превображѣніе гдѣ бѣа и спса нашегѡ іиса
хрѣта

Тропарь, глас 3

Превобрази́лсѧ ѣси на горѣ хрѣтѣ бже,
показáвъи оу́чнкѡмъ твоимъ сла́вѸ твою̀,
іакоже можа́хѸ:

да возе́йлетъ и́ намъ грѣшнымъ свѣ́тъ тво́й
присноѡ́щный,
мѣ́твами бѣ́ы, свѣ́тода́вче сла́ва тебѣ́.

Вондак, глас то́йже

На горѣ превобрази́лсѧ ѣси́,
и іакоже вѣ́щахѸ оу́чнцы твои́, сла́вѸ
твою̀ хрѣтѣ бже вѣ́дѣша:

да ѣ́гда́ тѧ оу́зрѣтъ распина́ема,
страда́ніе оубѡ оу́разѡмѣ́ютъ ко́льное,
мірови́ же проповѣ́даютъ:
іакѡ ты ѣ́си конѣ́тнинѸ ѿ́че еі́а́ніе.

Велича́ние

Велича́ем тя
живода́вче хрѣ́тѣ
и почи́аемъ пре́чтыѧ плѣ́ти твоеѧ
пресла́вное превображѣ́ніе.

Превображѣніе гдѣ бѣа и спса нашегѡ іиса
хрѣта

Тропарь, глас 3

Превобрази́лсѧ ѣси на горѣ хрѣтѣ бже,
показáвъи оу́чнкѡмъ твоимъ сла́вѸ твою̀,
іакоже можа́хѸ:

да возе́йлетъ и́ намъ грѣшнымъ свѣ́тъ тво́й
присноѡ́щный,
мѣ́твами бѣ́ы, свѣ́тода́вче сла́ва тебѣ́.

Вондак, глас то́йже

На горѣ превобрази́лсѧ ѣси́,
и іакоже вѣ́щахѸ оу́чнцы твои́, сла́вѸ
твою̀ хрѣтѣ бже вѣ́дѣша:

да ѣ́гда́ тѧ оу́зрѣтъ распина́ема,
страда́ніе оубѡ оу́разѡмѣ́ютъ ко́льное,
мірови́ же проповѣ́даютъ:
іакѡ ты ѣ́си конѣ́тнинѸ ѿ́че еі́а́ніе.

Велича́ние

Велича́ем тя
живода́вче хрѣ́тѣ
и почи́аемъ пре́чтыѧ плѣ́ти твоеѧ
пресла́вное превображѣ́ніе.

Превображѣніе гдѣ бѣа и спса нашегѡ іиса
хрѣта

Тропарь, глас 3

Превобрази́лсѧ ѣси на горѣ хрѣтѣ бже,
показáвъи оу́чнкѡмъ твоимъ сла́вѸ твою̀,
іакоже можа́хѸ:

да возе́йлетъ и́ намъ грѣшнымъ свѣ́тъ тво́й
присноѡ́щный,
мѣ́твами бѣ́ы, свѣ́тода́вче сла́ва тебѣ́.

Вондак, глас то́йже

На горѣ превобрази́лсѧ ѣси́,
и іакоже вѣ́щахѸ оу́чнцы твои́, сла́вѸ
твою̀ хрѣтѣ бже вѣ́дѣша:

да ѣ́гда́ тѧ оу́зрѣтъ распина́ема,
страда́ніе оубѡ оу́разѡмѣ́ютъ ко́льное,
мірови́ же проповѣ́даютъ:
іакѡ ты ѣ́си конѣ́тнинѸ ѿ́че еі́а́ніе.

Велича́ние

Велича́ем тя
живода́вче хрѣ́тѣ
и почи́аемъ пре́чтыѧ плѣ́ти твоеѧ
пресла́вное превображѣ́ніе.